

ANG DOKTRINA SA KALUWASAN [SALVATION DOCTRINES]	
<p>Ang imong Kristohanong kinabuhi nagsugod sa higayon nga ikaw mituo sa Ebanghelyo, nga nagbutang sa imong hingpit nga pagsalig sa Ginoong Jesu Cristo alang sa kaluwasan. Nianang higayuna, ang Dios naghatag kanimo og daghan nga talagsaon ug permanente nga mga panalangin."... ug gipanalanginan kami sa tanang espirituhanong panalangin sa langitnong mga dapit diha kang Kristo." (Mga Taga-Efeso 1: 3) Kini nga mga panalangin kabahin sa imong panulondon isip Kristohanon; kini ang mga doktrina ug mga saad nga mahimo nimong makuha sa nahibilin sa imong tibuok kinabuhi.</p>	<p>Your Christian life began the moment you believed the Gospel, putting your complete confidence in the Lord Jesus Christ for salvation. At that moment, God provided you with a great number of unique and permanent blessings. "...and hath blessed us with all spiritual blessings in heavenly places in Christ." (Ephesians 1:3) These blessings are a part of your inheritance as a Christian; they are the doctrines and promises upon which you may draw during the remainder of your lifetime.</p>
<p>Ang mosunod usa ka listahan sa mga doktrina sa kaluwasan, usa ka listahan sa mga butang nga gibuhat sa Dios alang kanimo sa dihang imong gidawat si Cristo. Kining sukaranan nga mga pagtulun-an mao ang nagpahiping mga prinsipyo alang sa mekaniko sa Kristohanong pagkinabuhi, ang mga pamaagi sama sa pagpahulay sa pagtuo ug pag-okupar kauban ni Cristo, ug mga sukaranan nga mga prinsipyo alang sa tanan nga lain nga doktrina sa Biblia.</p>	<p>The following is a listing of salvation doctrines, a catalogue of the things God did for you when you accepted Christ. These basic teachings are the underlying principles for the mechanics of Christian living, the techniques such as faith rest and occupation with Christ, and are foundation principles for all other Bible doctrine.</p>
<p>Kini nga listahan makahatag kanimo sa mga oras sa kalidad nga pagtuon ug pagpamalandong. Makita nimo ang ubang mga hilisgutan nga mahimong idugang sa lista. Kini bililhon ug importante nga imong hingpit nga masabtan ang imong relasyon uban sa Ginoo; ang usa ka maayong kahibalo sa mga doktrina mahimong makatabang kaayo kanimo sa pagsulbad sa mga problema ug paghimog mga desisyon sumala sa panglantaw sa Dios.</p>	<p>This listing can provide you with hours of quality study and meditation. You may well find other topics that could be added to the list. It is valuable and important that you understand thoroughly your relationship with the Lord; a good knowledge of these doctrines can be of great help to you in solving problems and making decisions according to God's viewpoint.</p>
<p>Ikaw anaa sa mahangturong plano sa Dios, nagpaambit sa kapalaran ni Ginoong Jesu Cristo. Ingon niini ikaw:</p>	<p>You are in the eternal plan of God, sharing the destiny of the Lord Jesus Christ. As such you are:</p>
<p>Nahibal-an</p>	<p>Foreknown</p>
<p>Mga Buhat 2:23 nga kining tawohana natawo sumala sa daan nga kinaiya nga daan ug gitagana kaniya sa Dios, nga gipanagtawag aron mahimong usa ka lawas pinaagi sa mga kamot sa mga tawo nga dili diosnon, ug gipatay pinaagi sa espada.</p>	<p>Acts 2:23 this Man, delivered over by the predetermined plan and foreknowledge of God, you nailed to a cross by the hands of godless men and put Him to death.</p>

<p>Roma 8:29. Kay kadtong mga giila niya nga daan, gipili usab niya nga daan, aron mahisama sa dagway sa iyang Anak, aron siya mahimong panganay sa daghan nga mga igsoon.</p>	<p>Romans 8:29. For those whom He foreknew, He also predestined to become conformed to the image of His Son, so that He would be the firstborn among many brethren;</p>
<p>1 Pedro 1: 2 sumala sa daan nga kasayuran sa Dios nga Amahan, pinaagi sa balaan nga buhat sa Espiritu, sa pagsugot kang Jesu-Cristo ug iwisik sa Iyang dugo: Hinaut nga ang grasya ug kalinaw maangkon sa hingpit nga sukod.</p>	<p>1 Peter 1:2 according to the foreknowledge of God the Father, by the sanctifying work of the Spirit, to obey Jesus Christ and be sprinkled with His blood: May grace and peace be yours in the fullest measure.</p>
<p>Gipili</p>	<p>Elect</p>
<p>Roma 8:33 . Kinsa ang mopasaka batok sa mga pinili sa Dios? Ang Dios mao ang nagpakamatarung;</p>	<p>Romans 8:33. Who will bring a charge against God’s elect? God is the one who justifies;</p>
<p>Mga Taga Colosas 3:12 . Busa, ingon nga mga pinili sa Dios, balaan ug hinigugma, magbutang sa kasingkasing sa kalooy, kalolot, pagpaubos, kalumo ug pailub;</p>	<p>Colossians 3:12. So, as those who have been chosen of God, holy and beloved, put on a heart of compassion, kindness, humility, gentleness and patience;</p>
<p>1 Mga Taga Tesalonica 1: 4 . nasayud, mga kaigsoonan nga gimahal sa Dios, Iyang pagpili kanimo;</p>	<p>1 Thessalonians 1:4. knowing, brethren beloved by God, His choice of you;</p>
<p>Tito 1: 1 . Si Pablo, ulipon sa Dios ug apostol ni Jesucristo tungod sa pagtoo sa mga pinili sa Dios, ug sa pag-ila sa kamatuoran, nga mao ang angay sa pagka-diosnon;</p>	<p>Titus 1:1. Paul, a bond-servant of God and an apostle of Jesus Christ, for the faith of those chosen of God and the knowledge of the truth which is according to godliness,</p>
<p>1 Pedro 1: 1, 2 . Si Pedro, nga usa ka apostol ni Jesukristo, ngadto sa mga nagpuyo ingon nga mga langyaw, nga nagkatibulaag sa tibuok Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, ug Bitinia, kinsa gipili</p>	<p>1 Peter 1:1, 2. Peter, an apostle of Jesus Christ, To those who reside as aliens, scattered throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia, who are chosen</p>
<p>Predestined</p>	<p>Predestined</p>
<p>Roma 8:29, 30 . Kay kadtong mga giila niya nga daan, gipili usab niya nga daan, aron mahisama sa dagway sa iyang Anak, aron siya mahimong panganay sa daghan nga mga igsoon. ug kini sila nga iyang gitudlo, gitawag usab niya; ug sila nga iyang gitawag, Iyang gipakamatarung usab; ug ang mga gipakamatarung, kini sila gihimaya usab niya.</p>	<p>Romans 8:29, 30. For those whom He foreknew, He also predestined to become conformed to the image of His Son, so that He would be the firstborn among many brethren; and these whom He predestined, He also called; and these whom He called, He also justified; and these whom He justified, He also glorified.</p>
<p>Efeso 1: 5. Gitino niya kita nga gisagop isip mga anak pinaagi ni Hesu Kristo ngadto sa Iyang Kaugalingon, sumala sa mabuot nga tinguha sa Iyang kabubut-on</p>	<p>Ephesians 1:5. He predestined us to adoption as sons through Jesus Christ to Himself, according to the kind intention of His will</p>

Efeso 1:11 . kita usab nakabaton sa usa ka panulondon, nga natudlo na sumala sa Iyang katuyoan nga nagabuhay sa tanan nga mga butang sumala sa tambag sa Iyang kabubut-on,	Ephesians 1:11. also we have obtained an inheritance, having been predestined according to His purpose who works all things after the counsel of His will,
Gipili ni Kristo	Chosen in Christ
Mateo 22:14 . Kay daghan ang gitawag, apan diyutay ang gipili.	Matthew 22:14. For many are called, but few are chosen.
1 Pedro 2: 4 . Ug miduol Kaniya ingon sa usa ka buhing bato nga gisalikway sa mga tawo, apan pinili ug bililhon sa panan-aw sa Dios	1 Peter 2:4. And coming to Him as to a living stone which has been rejected by men, but is choice and precious in the sight of God
Gitawag	Called
1 Mga Taga Tesalonica 5:24 . Matinumanon ang nagtawag kanimo, ug siya usab ang mopahinabo niini.	1 Thessalonians 5:24. Faithful is He who calls you, and He also will bring it to pass.
Kamo gipasig-uli ...	You have been reconciled ...
Gipakig-uli sa Dios	Reconciled by God
2 Corinto 5:18 . Karon kining tanang mga butanga gikan sa Dios, nga maoy nagpasig-uli kanato ngadto sa iyang kaugalingon pinaagi kang Cristo, ug naghatag kanato sa ministerio sa pagpasig-uli,	2 Corinthians 5:18. Now all these things are from God, who reconciled us to Himself through Christ and gave us the ministry of reconciliation,
Mga Taga Colosas 1:20 . Ug pinaagi kaniya ang pagpasig-uli sa tanang mga butang ngadto sa iyang kaugalingon, sa nahimo niya ang pakigdait pinaagi sa dugo sa iyang cruz: pinaagi Kaniya, ako moingon, bisan ang mga butang sa yuta o mga butang sa langit.	Colossians 1:20. and through Him to reconcile all things to Himself, having made peace through the blood of His cross; through Him, I say, whether things on earth or things in heaven.
Nakig-uli sa Dios	Reconciled to God
Roma 5:10 . Kay kon sa diha nga mga kaaway pa kita sa Dios, kita gipasig-uli ngadto sa Dios pinaagi sa kamatayon sa iyang Anak, labi na gayud, kay gipasig-uli kita sa Dios pinaagi sa atong kinabuhi.	Romans 5:10. For if while we were enemies we were reconciled to God through the death of His Son, much more, having been reconciled, we shall be saved by His life.
2 Corinto 5:20 . Busa, kami mga embahador ni Cristo, ingon nga ang Dios nag-apelar pinaagi kanamo; nagpakilooy kami kanimo alang kang Cristo, pakig-uli sa Dios.	2 Corinthians 5:20. Therefore, we are ambassadors for Christ, as though God were making an appeal through us; we beg you on behalf of Christ, be reconciled to God.

<p>Mga Taga-Efeso 2: 14-16 . Kay siya gayud ang naghimo sa pakigdait, nga naghimo sa duruha ka mga hugpong sa taliwala, ug nakabungkag sa mga haligi sa pultahan sa balay, pinaagi sa paghanaw sa iyang unod bisan ang kaaway, nga mao ang balaod sa mga sugo nga gisulat alang sa mga tulomanon, aron siya makahimo sa ngadto sa usa ka bag-ong tawo, nga sa ingon nagtukod sa kalinaw, ug aron sa pagpasig-uli kanila sa usa ka lawas ngadto sa Dios pinaagi sa krus, pinaagi niini nga gipatay ang pagdumot.</p>	<p>Ephesians 2:14-16. For He Himself is our peace, who made both groups into one and broke down the barrier of the dividing wall, by abolishing in His flesh the enmity, which is the Law of commandments contained in ordinances, so that in Himself He might make the two into one new man, thus establishing peace, and might reconcile them both in one body to God through the cross, by it having put to death the enmity.</p>
<p>Ikaw natubos (gipalit gikan sa merkado sa ulipon sa sala).</p>	<p>You have been redeemed (purchased from the slave market of sin).</p>
<p>Roma 3:24 . sanglit gipakamatarung man kita pinaagi sa gracia, diha sa pagkahinlo nga anaa kang Cristo Jesus;</p>	<p>Romans 3:24. being justified as a gift by His grace through the redemption which is in Christ Jesus;</p>
<p>Mga Taga Colosas 1:14 . kang kinsa kita nakabaton sa pagkatinubos, sa kapasayloan sa mga sala.</p>	<p>Colossians 1:14. in whom we have redemption, the forgiveness of sins.</p>
<p>1 Pedro 1:18 . nasayud nga ikaw wala gitubos uban sa madunot nga mga butang sama sa pilak o bulawan gikan sa imong kawang nga paagi sa kinabuhi nga napanunod gikan sa imong mga katigulangan,</p>	<p>1 Peter 1:18. knowing that you were not redeemed with perishable things like silver or gold from your futile way of life inherited from your forefathers,</p>
<p>Efeso 1: 7 . Diha Kaniya kita adunay pagtubos pinaagi sa Iyang dugo, ang kapasayloan sa atong kalapasan, sumala sa mga bahandi sa Iyang grasya</p>	<p>Ephesians 1:7. In Him we have redemption through His blood, the forgiveness of our trespasses, according to the riches of His grace</p>
<p>Gikuha ka gikan sa pagkondenar.</p>	<p>You have been removed from condemnation.</p>
<p>Juan 3:18 . Ang mosalig kaniya dili pagahukman;Ang dili motoo pagahukman na, tungod kay wala siya mituo sa ngalan sa bugtong Anak sa Dios.</p>	<p>John 3:18. He who believes in Him is not judged; he who does not believe has been judged already, because he has not believed in the name of the only begotten Son of God.</p>
<p>Juan 5:24 . Sa pagkatinuod, sa pagkatinuod, magaingon ako kaninyo, nga ang magapatalinghug sa akong pulong ug magatoo kaniya nga nagpadala kanako, may kinabuhi nga dayon; siya dili pagahukman, hinonoo nabalhin na siya gikan sa kamatayon ngadto sa kinabuhi.</p>	<p>John 5:24. Truly, truly, I say to you, he who hears My word, and believes Him who sent Me, has eternal life, and does not come into judgment, but has passed out of death into life.</p>
<p>Roma 8: 1 . Busa karon walay pagkahinukman sa silot niadtong anaa kang Kristo Jesus.</p>	<p>Romans 8:1. Therefore there is now no condemnation for those who are in Christ Jesus.</p>
<p>Ikaw ubos sa grasya ug dili ubos sa paghukom (doktrina sa pagpasig-uli).</p>	<p>You are under grace and not under judgment (doctrine of propitiation).</p>

<p>Roma 3: 24-28 . sanglit gipakamatarung man kita pinaagi sa gracia, diha sa pagkahinlo nga anaa kang Cristo Jesus; nga gipadayag sa Dios sa dayag ingon nga usa ka pagpasig-uli diha sa Iyang dugo pinaagi sa pagtoo. Mao kini ang pagpakita sa Iyang pagkamatarung, tungod kay sa pagpailub sa Dios iyang gipasa ang kasal-anan nga nahimo kaniadto;kay ang gipasundayag, akong gisulti, sa Iyang pagkamatarung sa karon nga panahon, aron nga Siya makiangayon ug ang makatarunganon sa usa nga adunay pagtoo kang Jesus. Nan, hain man ang pagpagarbo? Gawas niini. Pinaagi sa unsang matang sa balaod? Sa mga buhat? Dili, kondili pinaagi sa balaod sa pagtuo. Kay among giisip nga maoy matarong ang usa ka tawo pinaagi sa pagtoo nga bulag sa mga buhat sa Balaod.</p>	<p>Romans 3:24–28. being justified as a gift by His grace through the redemption which is in Christ Jesus; whom God displayed publicly as a propitiation in His blood through faith. This was to demonstrate His righteousness, because in the forbearance of God He passed over the sins previously committed; for the demonstration, I say, of His righteousness at the present time, so that He would be just and the justifier of the one who has faith in Jesus. Where then is boasting? It is excluded. By what kind of law? Of works? No, but by a law of faith. For we maintain that a man is justified by faith apart from works of the Law.</p>
<p>1 Juan 2: 2 . ug Siya mao ang pasaylo sa atong mga sala; ug dili lamang sa atoa, kondili alang usab sa tibuok kalibutan.</p>	<p>1 John 2:2. and He Himself is the propitiation for our sins; and not for ours only, but also for those of the whole world.</p>
<p>Ang imong mga sala gihukman pinaagi sa espirituhanong kamatayon ni Cristo sa krus:</p>	<p>Your sins have been judged by the spiritual death of Christ on the cross:</p>
<p>Roma 4:25 . Siya nga gitugyan tungod sa atong kalapasan, ug gibanhaw tungod sa atong pagkamatarong.</p>	<p>Romans 4:25. He who was delivered over because of our transgressions, and was raised because of our justification.</p>
<p>Efeso 1: 7 . Diha Kaniya kita adunay pagtubos pinaagi sa Iyang dugo, ang kapasayloan sa atong kalapasan, sumala sa mga bahandi sa Iyang grasya</p>	<p>Ephesians 1:7. In Him we have redemption through His blood, the forgiveness of our trespasses, according to the riches of His grace</p>
<p>1 Pedro 2:24 . ug Iyang gipas-an ang atong mga sala sa Iyang lawas sa krus, aron kita mamatay sa sala ug mabuhi sa pagkamatarung; kay pinaagi sa Iyang mga samad kamo nangaayo.</p>	<p>1 Peter 2:24. and He Himself bore our sins in His body on the cross, so that we might die to sin and live to righteousness; for by His wounds you were healed.</p>
<p>Gipahamtang ka nga patay sa daang kinabuhi ug buhi ngadto sa Dios. Ikaw mao:</p>	<p>You have been made dead to the old life and alive unto God. You are:</p>
<p>Gilansang sa krus uban ni Kristo</p>	<p>Crucified with Christ</p>
<p>Roma 6: 6 . Sa hingbaloan kini, nga ang atong unang lawas gilansang sa cruz uban kaniya, aron ang atong lawas magapadayon ngadto sa pagka-diosnon, nan, dili na kita managgawi sa pagkasala.</p>	<p>Romans 6:6. knowing this, that our old self was crucified with Him, in order that our body of sin might be done away with, so that we would no longer be slaves to sin;</p>
<p>Galacia 2:20 . Gilansang ako sa krus uban ni Cristo; Ug dili na ako ang nabuhi, kondili si Cristo na ang nagakinabuhi kanako. Ug ang kinabuhi nga ginapuy-an ko karon sa akong lawas nabuhi tungod sa pagtoo sa Anak sa Dios, nga nahigugma kanako ug mitugyan sa iyang kaugalingon alang kanako.</p>	<p>Galatians 2:20. I have been crucified with Christ; and it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself up for me.</p>
<p>Patay uban ni Kristo</p>	<p>Dead with Christ</p>

<p>Roma 6: 8 . Karon kung namatay kita kauban ni Cristo, nagtuo kita nga kita usab mabuhi uban Kaniya,</p>	<p>Romans 6:8. Now if we have died with Christ, we believe that we shall also live with Him,</p>
<p>Mga Taga Colosas 3: 3 . Kay ikaw namatay ug ang imong kinabuhi natago kauban ni Cristo sa Dios.</p>	<p>Colossians 3:3. For you have died and your life is hidden with Christ in God.</p>
<p>1 Pedro 2:24 . ug Iyang gipas-an ang atong mga sala sa Iyang lawas sa krus, aron kita mamatay sa sala ug mabuhi sa pagkamatarung; kay pinaagi sa Iyang mga samad kamo nangaayo.</p>	<p>1 Peter 2:24. and He Himself bore our sins in His body on the cross, so that we might die to sin and live to righteousness; for by His wounds you were healed.</p>
<p>Gilubong uban ni Kristo</p>	<p>Buried with Christ</p>
<p>Roma 6: 4 . Busa, pinaagi sa bautismo gilubong kita uban kaniya ngadto sa kamatayon, aron nga maingon nga si Cristo gibanhaw gikan sa mga patay pinaagi sa himaya sa Amahan, kita usab managgawi diha sa kabag-o sa kinabuhi.</p>	<p>Romans 6:4. Therefore we have been buried with Him through baptism into death, so that as Christ was raised from the dead through the glory of the Father, so we too might walk in newness of life.</p>
<p>Mga Taga Colosas 2:12 . Nga sa gilubong kamo uban kaniya diha sa bautismo, diin gibanhaw usab kamo uban kaniya, pinaagi sa pagtoo sa buhat sa Dios, nga nagbanhaw kaniya gikan sa mga minalay.</p>	<p>Colossians 2:12. having been buried with Him in baptism, in which you were also raised up with Him through faith in the working of God, who raised Him from the dead.</p>
<p>Nabanhaw uban ni Kristo</p>	<p>Risen with Christ</p>
<p>Roma 6: 4 . Busa, pinaagi sa bautismo gilubong kita uban kaniya ngadto sa kamatayon, aron nga maingon nga si Cristo gibanhaw gikan sa mga patay pinaagi sa himaya sa Amahan, kita usab managgawi diha sa kabag-o sa kinabuhi.</p>	<p>Romans 6:4. Therefore we have been buried with Him through baptism into death, so that as Christ was raised from the dead through the glory of the Father, so we too might walk in newness of life.</p>
<p>Colosas 3: 1 . Busa, kong nangabanhaw kamo uban kang Cristo, pangitaa ninyo ang mga butang nga atua sa itaas diin atua si Cristo, nga nagalingkod sa toong kamot sa Dios.</p>	<p>Colossians 3:1. Therefore if you have been raised up with Christ, keep seeking the things above, where Christ is, seated at the right hand of God.</p>
<p>Gawasnon ka sa kasugoan.</p>	<p>You are free from the law.</p>
<p>Roma 6:14 . Kay ang sala dili makahari tungod kanimo, kay dili ka man ilalom sa balaod kondili ilalom sa grasya.</p>	<p>Romans 6:14. For sin shall not be master over you, for you are not under law but under grace.</p>

<p>Roma 7: 4-6 . Busa, mga igsoon ko, nangamatay usab kamo ngadto sa Kasugoan pinaagi sa lawas ni Cristo, aron maiya kamo sa lain, maiya sa nabanhaw gikan sa mga patay aron managpamunga kita alang sa Dios. Kay samtang diha pa kita sa unod, ang mga kailibgon nga makasasala, nga gipukaw sa kasugoan, nanagpamunga diha sa mga bahin sa atong lawas, nga managpamunga alang sa kamatayon. Apan gipahigawas na kita karon gikan sa kasugoan, mga patay na kita ngadto sa nag-ulipon kanato, aron magaalagad kita diha sa bag-ong kinabuhi sa Espiritu, ug dili sa ilalum sa karaang sinulat nga kalagdaan.</p>	<p>Romans 7:4-6. Therefore, my brethren, you also were made to die to the Law through the body of Christ, so that you might be joined to another, to Him who was raised from the dead, in order that we might bear fruit for God. For while we were in the flesh, the sinful passions, which were aroused by the Law, were at work in the members of our body to bear fruit for death. But now we have been released from the Law, having died to that by which we were bound, so that we serve in newness of the Spirit and not in oldness of the letter.</p>
<p>2 Corinto 3:11 . Kay kong kadtong nagakapala, nagmahimayaon, labi na gayud pagkamahimayaon ang nagapabilin.</p>	<p>2 Corinthians 3:11. For if that which fades away was with glory, much more that which remains is in glory.</p>
<p>Galacia 3:25 . Apan karon ang pagtoo miabut na, dili na kita ubos sa usa ka magtutudlo [ang Balaod].</p>	<p>Galatians 3:25. But now that faith has come, we are no longer under a tutor [the Law].</p>
<p>Ikaw gisagop (gibutang isip usa ka hamtong nga manununod sa pamilya sa Dios)</p>	<p>You have been adopted (placed as an adult heir in the family of God)</p>
<p>Roma 8:15 . Kay wala kamo makadawat sa espiritu sa pagkaulipon aron mangahadlok na usab kamo, hinonoa maoy nadawat ninyo ang espiritu sa pagkainanak. Sa dihang managtuwaw kita sa pagpangamuyo nga magaingon, "Abba! Amahan! "</p>	<p>Romans 8:15. For you have not received a spirit of slavery leading to fear again, but you have received a spirit of adoption as sons by which we cry out, "Abba! Father!"</p>
<p>Roma 8:23 . Ug dili lamang niini, kondili kita usab, nga nakabaton sa Espiritu sa iyang lawas pinaagi sa iyang dugo, naga-antus tungod kanato, ug nagaagulo sa sulod nato sa kinataliwad-an sa kadaghanan, alang sa pagtubos sa atong mga lawas.</p>	<p>Romans 8:23. And not only this, but also we ourselves, having the first fruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, waiting eagerly for our adoption as sons, the redemption of our body.</p>
<p>Efeso 1: 5 . Gitudloan niya kita nga gisagop isip mga anak pinaagi ni Hesu Kristo ngadto sa Iyang Kaugalingon, sumala sa maayong kabubut-on sa Iyang kabubut-on,</p>	<p>Ephesians 1:5. He predestined us to adoption as sons through Jesus Christ to Himself, according to the kind intention of His will,</p>
<p>Gipakamatarung ikaw (gipahayag nga matarong).</p>	<p>You have been justified (declared righteous).</p>
<p>Roma 3:24 . sanglit gipakamatarung man kita pinaagi sa gracia, diha sa pagkahinlo nga anaa kang Cristo Jesus;</p>	<p>Romans 3:24. being justified as a gift by His grace through the redemption which is in Christ Jesus;</p>
<p>Roma 5: 1 . Busa, sanglit namatarung man kita pinaagi sa pagtoo, kita may pakigdinaitay na sa Dios pinaagi sa atong Ginoong Jesu-Cristo.</p>	<p>Romans 5:1. Therefore, having been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ,</p>
<p>Roma 5: 9 . Ug labi na gayud, nga ginapakamatarung kita karon diha sa iyang dugo, kita nangaluwas gikan sa kaligutgut sa Dios pinaagi kaniya.</p>	<p>Romans 5:9. Much more then, having now been justified by His blood, we shall be saved from the wrath of God through Him.</p>

<p>Roma 8:30 . ug kini sila nga iyang gitudlo, gitawag usab niya; ug sila nga iyang gitawag, Iyang gipakamatarung usab; ug ang mga gipakamatarung, kini sila gihimaya usab niya.</p>	<p>Romans 8:30. and these whom He predestined, He also called; and these whom He called, He also justified; and these whom He justified, He also glorified.</p>
<p>1 Corinto 6:11 . Mao kana ang pipila kaninyo;apan ikaw na gihugasan, apan ikaw na gibalaan, apan ikaw gimatarong sa ngalan sa Ginoong Jesu-Cristo ug sa Espiritu sa atong Dios.</p>	<p>1 Corinthians 6:11. Such were some of you; but you were washed, but you were sanctified, but you were justified in the name of the Lord Jesus Christ and in the Spirit of our God.</p>
<p>Tito 3: 7 . s o nga sa gipakamatarung kita pinaagi sa iyang gracia nga atong mahimo nga mga manununod sumala sa <i>ang</i> paglaum sa kinabuhing dayon.</p>	<p>Titus 3:7. so that being justified by His grace we would be made heirs according to <i>the</i> hope of eternal life.</p>
<p>Gipahiuli na ikaw (natawo nga espirituhanon ngadto sa pamilya sa Dios)</p>	<p>You have been regenerated (born spiritually into the family of God)</p>
<p>Juan 13:10 . Si Jesus miingon kaniya, "Ang nakaligo na dili kinahanglan manghugas pa gawas sa iyang mga tiil, hinoon mahinlo na ang iyang tibuok nga lawas. ug ikaw limpyo, apan dili tanan."</p>	<p>John 13:10. Jesus said to him, "He who has bathed needs only to wash his feet, but is completely clean; and you are clean, but not all of you."</p>
<p>1 Corinto 6:11 . Mao kana ang pipila kaninyo;apan gihinloan na kamo, apan gibalaan na kamo, apan gipakamatarung kamo sa ngalan sa Ginoong Jesu-Cristo ug diha sa Espiritu sa atong Dios.</p>	<p>1 Corinthians 6:11. Such were some of you; but you were washed, but you were sanctified, but you were justified in the name of the Lord Jesus Christ and in the Spirit of our God.</p>
<p>Tito 3: 5 . Giluwas kita niya, dili tungod sa mga binuhatan nga atong nahimo sa pagkamatarung, apan sumala sa Iyang kalooy, pinaagi sa paghugas sa pagpabuhi ug pagbag-o sa Balaang Espiritu,</p>	<p>Titus 3:5. He saved us, not on the basis of deeds which we have done in righteousness, but according to His mercy, by the washing of regeneration and renewing by the Holy Spirit,</p>
<p>Pinaagi sa pagbag-o ikaw:</p>	<p>By regeneration you are:</p>
<p>Natawo Pag-usab</p>	<p>Born Again</p>
<p>Juan 3: 7. Ayaw katingala nga ako miingon kanimo, 'Kinahanglan nga ikaw matawo pag-usab.</p>	<p>John 3:7. Do not be amazed that I said to you, 'You must be born again.</p>
<p>1 Pedro 1:23 . Kay ikaw natawo na pag-usab dili sa binhi nga madunot apan dili madunot, nga mao, pinaagi sa buhi ug malungtaron nga pulong sa Dios.</p>	<p>1 Peter 1:23. for you have been born again not of seed which is perishable but imperishable, that is, through the living and enduring word of God.</p>
<p>Mga anak sa Dios</p>	<p>Children of God</p>
<p>Galacia 3:26 . Kay kamong tanan mga anak sa Dios pinaagi sa pagtoo diha kang Cristo Jesus.</p>	<p>Galatians 3:26. For you are all sons of God through faith in Christ Jesus.</p>
<p>Mga Anak sa Dios</p>	<p>Sons of God</p>

<p>Juan 1:12 . Apan kutob sa midawat Kaniya, ngadto kanila gihatag Niya ang katungod nga mahimong mga anak sa Dios, bisan sa mga nagtoo sa Iyang ngalan,</p>	<p>John 1:12. But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, even to those who believe in His name,</p>
<p>2 Corinto 6:18 . Ug ako mahimong inyong amahan, ug kamo mahimong anak nako, lalake ug babaye, nagaingon ang Ginoo, ang Makagagahum.</p>	<p>2 Corinthians 6:18. And I will be a father to you, And you shall be sons and daughters to Me,” Says the Lord Almighty.</p>
<p>1 Juan 3: 2 . Mga hinigugma, karon mga anak na kita sa Dios, ug kini wala pa makita kung unsa pa kita. Nahibal-an namon nga kon magpakita Siya, mahisama kita Kaniya, tungod kay kita makakita Kaniya sama Kaniya.</p>	<p>1 John 3:2. Beloved, now we are children of God, and it has not appeared as yet what we will be. We know that when He appears, we will be like Him, because we will see Him just as He is.</p>
<p>Bag-ong mga Paglalang</p>	<p>New Creations</p>
<p>2 Corinto 5:17 . Busa, kong ang uban anaa pa kang Cristo, bag-o siya nga binuhat; ang daan nga mga butang milabay; ania karon, ang mga bag-ong butang nanganha.</p>	<p>2 Corinthians 5:17. Therefore if anyone is in Christ, he is a new creature; the old things passed away; behold, new things have come.</p>
<p>Galacia 6:15 . Kay dili ang pagka-may-sirkunsisyon o ang pagka-walay sirkunsisyon maoy may bili, kondili ang bag-o nga pagkabinuhat lamang.</p>	<p>Galatians 6:15. For neither is circumcision anything, nor uncircumcision, but a new creation.</p>
<p>Efeso 2:10 . Kay kita iyang mga binuhat, hinimo diha kang Cristo Jesus alang sa mga maayong binuhatan nga gilaraw nang daan sa Dios, aron nga niini managgawi kita.</p>	<p>Ephesians 2:10. For we are His workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand so that we would walk in them.</p>
<p>Gihimo ka nga dalawaton sa Dios.</p>	<p>You have been made acceptable to God.</p>
<p>Efeso 1: 6 . Alang sa pagdayeg sa himaya sa Iyang grasya, nga Iyang gihatag kanato sa Hinigugma.</p>	<p>Ephesians 1:6. to the praise of the glory of His grace, which He freely bestowed on us in the Beloved.</p>
<p>1 Pedro 2: 5 . Kamo usab, ingon nga mga buhi nga bato, ginatukod kamo nga usa ka balay nga espirituhanon alang sa usa ka balaan nga pagkasacerdote, alang sa paghalad ug espirituhanong mga halad nga madawat sa Dios pinaagi kang Jesu-Cristo.</p>	<p>1 Peter 2:5. you also, as living stones, are being built up as a spiritual house for a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.</p>
<p>Aron mahimo ang usa ka magtotoo nga madawat sa Iyang Kaugalingon, nakita sa Dios nga ikaw mao:</p>	<p>To make a believer acceptable to Himself, God sees to it that you have been:</p>
<p>Gihimo nga matarong</p>	<p>Made righteous</p>
<p>Roma 3:22 . bisan ang pagkamatarung sa Dios pinaagi sa pagtoo kang Jesu-Cristo alang sa tanan nga nagtoo; kay walay kalainan;</p>	<p>Romans 3:22. even the righteousness of God through faith in Jesus Christ for all those who believe; for there is no distinction;</p>

<p>1 Corinto 1:30 . Apan pinaagi sa iyang pagbuhat kamo anaa kang Cristo Jesus, nga nahimong kaalam gikan sa Dios, ug pagkamatarung ug pagkabalaan, ug pagtubos,</p>	<p>1 Corinthians 1:30. But by His doing you are in Christ Jesus, who became to us wisdom from God, and righteousness and sanctification, and redemption,</p>
<p>2 Corinto 5:21 . Gihimo Niya nga wala makaila sa sala nga sala alang kanato, aron kita mahimong pagkamatarung sa Dios diha Kaniya.</p>	<p>2 Corinthians 5:21. He made Him who knew no sin to be sin on our behalf, so that we might become the righteousness of God in Him.</p>
<p>Mga Taga-Filipos 3: 9 . Ug nga makaplagnan ako diha kaniya nga wala magbaton ug pagkamatarung nga akong kaugalingon, bisan niadtong sa Kasugoan, kondili kadtong pinaagi sa pagtoo kang Cristo, ang pagkamatarung nga gikan sa Dios pinaagi sa pagtoo:</p>	<p>Philippians 3:9. and may be found in Him, not having a righteousness of my own derived from the Law, but that which is through faith in Christ, the righteousness which comes from God on the basis of faith,</p>
<p>Nabanhaw sa posisyon</p>	<p>Sanctified positionally</p>
<p>1 Corinto 1:30 . Apan pinaagi sa iyang pagbuhat kamo anaa kang Cristo Jesus, nga nahimong kaalam gikan sa Dios, ug pagkamatarung ug pagkabalaan, ug pagtubos,</p>	<p>1 Corinthians 1:30. But by His doing you are in Christ Jesus, who became to us wisdom from God, and righteousness and sanctification, and redemption,</p>
<p>1 Corinto 6:11 . Mao kana ang pipila kaninyo;apan gihinloan na kamo, apan gibalaan na kamo, apan gipakamatarung kamo sa ngalan sa Ginoong Jesu-Cristo ug diha sa Espiritu sa atong Dios.</p>	<p>1 Corinthians 6:11. Such were some of you; but you were washed, but you were sanctified, but you were justified in the name of the Lord Jesus Christ and in the Spirit of our God.</p>
<p>Gipahamtangan sa kahangturan</p>	<p>Perfected forever</p>
<p>Mga Hebreohanon 10:14 . Kay pinaagi sa usa lamang ka paghalad iyang gihingpit alang sa tanang kapanahonan kadtong mga ginabalaan.</p>	<p>Hebrews 10:14. For by one offering He has perfected for all time those who are sanctified.</p>
<p>Nahimo nga kwalipikado</p>	<p>Made qualified</p>
<p>Mga Taga Colosas 1:12 . nga nagapasalamat sa Amahan, nga nagtugot kanato nga makig-ambit sa kabilin sa mga balaan diha sa kahayag.</p>	<p>Colossians 1:12. giving thanks to the Father, who has qualified us to share in the inheritance of the saints in Light.</p>
<p>Gipasaylo ka sa tanan nga kalapasan o sala</p>	<p>You have been forgiven all trespasses or sins</p>
<p>Efeso 1: 7 . Diha Kaniya kita adunay pagtubos pinaagi sa Iyang dugo, ang kapasayloan sa atong kalapasan, sumala sa mga bahandi sa Iyang grasya</p>	<p>Ephesians 1:7. In Him we have redemption through His blood, the forgiveness of our trespasses, according to the riches of His grace</p>
<p>Efeso 4:32 . Magmaloloy-on ka sa usa ug usa, maingon sa usa ka lumalangyaw sa kasingkasing, nga makapinasaylo sa matag-usa, maingon nga kamo gipasaylo sa Dios tungod kang Cristo.</p>	<p>Ephesians 4:32. Be kind to one another, tender-hearted, forgiving each other, just as God in Christ also has forgiven you.</p>
<p>Mga Taga Colosas 1:14 . kang kinsa kita nakabaton sa pagkatinubos, sa kapasayloan sa mga sala.</p>	<p>Colossians 1:14. in whom we have redemption, the forgiveness of sins.</p>

Mga Taga Colosas 2:13 . Sa diha nga kamo mga patay pa tungod sa mga kalapasan ug sa pagkawalay circuncion sa inyong unod, kamo gibuhi niya sa tingub uban kaniya, nga nagpasaylo kanato sa atong tanan nga mga kalapasan,	Colossians 2:13 . When you were dead in your transgressions and the uncircumcision of your flesh, He made you alive together with Him, having forgiven us all our transgressions,
Mga Taga Colosas 3:13 . nga magbaton sa usag usa, ug magpinasayloay sa usag usa, kinsa adunay reklamo batok kang bisan kinsa; ingon nga ang Ginoo nagpasaylo kaninyo, mao usab kamo.	Colossians 3:13 . bearing with one another, and forgiving each other, whoever has a complaint against anyone; just as the Lord forgave you, so also should you.
Gihimo ka nga usa ka langitnong lungsoranon nga gibase sa pagpasig-uli.	You have been made a heavenly citizen based on reconciliation.
Lucas 10:20 . Apan ayaw kamo paglipay tungod kay ang mga daotan ilalom usab kaninyo, kondili paglipay kamo kay ang inyong ngalan nahisulat na didto sa langit. "	Luke 10:20 . Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you, but rejoice that your names are recorded in heaven."
Efeso 2: 13,19 . Apan karon, kang Cristo Jesus kamo nga kaniadto nanghilayo, gipahiduol kamo tungod sa dugo ni Cristo; 19 Busa, kamo karon dili na mga langyaw ug mga dumuloong, kondili mga katagi-lungsod sa mga balaan, ug mga sakop sa panimalay sa Dios.	Ephesians 2:13,19 . But now in Christ Jesus you who formerly were far off have been brought near by the blood of Christ. 19 So then you are no longer strangers and aliens, but you are fellow citizens with the saints, and are of God's household,
Mga Taga-Filipos 3:20 . Kay ang atong pagka-lungsoranon atua sa langit, diin magagikan usab ang mainiton nga pagpaabut sa Manluluwas, ang Ginoong Jesucristo.	Philippians 3:20 . For our citizenship is in heaven, from which also we eagerly wait for a Savior, the Lord Jesus Christ;
Ikaw naluwas gikan sa gingharian ni Satanas.	You have been delivered from the kingdom of Satan.
Mga Taga Colosas 1:13 . Kay giluwat kita niya gikan sa kangitngit, ug gibalhin kita ngadto sa gingharian sa Iyang hinigugmang Anak,	Colossians 1:13 . For He rescued us from the domain of darkness, and transferred us to the kingdom of His beloved Son,
Mga Taga Colosas 2:15 . Sa dihang gipagawas Niya ang mga punoan ug mga awtoridad, gipakita Niya sila sa publiko, nga nakadaug kanila pinaagi Kaniya.	Colossians 2:15 . When He had disarmed the rulers and authorities, He made a public display of them, having triumphed over them through Him.
Ikaw gibalhin ngadto sa gingharian sa Dios.	You have been transferred into God's kingdom.
Mga Taga Colosas 1:13 . Kay giluwat kita niya gikan sa kangitngit, ug gibalhin kita ngadto sa gingharian sa Iyang hinigugmang Anak,	Colossians 1:13 . For He rescued us from the domain of darkness, and transferred us to the kingdom of His beloved Son,
Ikaw gibutang sa usa ka lig-on nga pundasyon.	You have been placed on a secure foundation.
1 Corinto 3:11 . Kay walay tawo nga makapahiluna sa usa ka pundasyon gawas sa gipahimutang, nga mao si Jesukristo.	1 Corinthians 3:11 . For no man can lay a foundation other than the one which is laid, which is Jesus Christ.

<p>1 Corinto 10: 4 . ug silang tanan nanagpangaon sa mao rang usa ka espirituhanong ilimnon, Kay nanagpanginom sila gikan sa usa ka bato nga espirituhanon nga nagsunod kanila, ug ang bato mao si Kristo.</p>	<p>1 Corinthians 10:4. and all drank the same spiritual drink, for they were drinking from a spiritual rock which followed them; and the rock was Christ.</p>
<p>Efeso 2:20 . Nga gitukod sa ibabaw sa patukoranan sa mga apostoles ug sa mga manalagna, nga si Jesucristo gayud mao ang pangulo nga bato sa pamag-ang,</p>	<p>Ephesians 2:20. having been built on the foundation of the apostles and prophets, Christ Jesus Himself being the corner stone,</p>
<p>Ikaw usa ka gasa gikan sa Dios nga Amahan ngadto sa Ginoong Jesu Cristo.</p>	<p>You are a gift from God the Father to the Lord Jesus Christ.</p>
<p>Juan 17: 2, 6, 9, 11, 12, 24 . maingon nga gihatagan mo siya ug pagbulot-an sa tanan nga unod, aron nga sa tanan nga imong gitugyan kaniya magahatag siya sa kinabuhi nga walay katapusan.</p> <p>Gipaila ko ang imong ngalan sa mga tawo nga imong gihatag kanako gikan sa kalibutan, Imo sila ug gihatag mo sila Kanako, ug gituman nila ang imong pulong.</p> <p>9 Nangayo ako alang kanila; Dili ako mangayo alang sa kalibutan, kondili alang sa mga tawo nga imong gihatag kanako; kay sila imo.</p> <p>11 Ako wala na sa kalibutan; ug bisan pa sila dinhi sa kalibutan, ug ako mianhi Kanimo. Amahan nga balaan, bantayi sila pinaagi sa imong ngalan nga gihatag mo kanako, aron sila ma-usa maingon nga kita usa.</p> <p>12 Samtang uban pa ako kanila, gibantayan ko sila pinaagi sa imong ngalan nga gihatag mo kanako;ug gibantayan ko sila, ug walay bisan kinsa kanila nga namatay gawas sa anak sa pagkawala, aron matuman ang kasulatan.</p> <p>24 Amahan, buot ko nga sila usab nga mga gitugyan mo kanako, kinahanglan kunohay kanako, aron sila makakita sa akong himaya nga imong gihatag kanako, tungod kay ikaw nahigugma kanako sa wala pa matukod ang kalibutan.</p>	<p>John 17:2, 6, 9, 11, 12, 24. even as You gave Him authority over all flesh, that to all whom You have given Him, He may give eternal life.</p> <p>6 I have manifested Your name to the men whom You gave Me out of the world; they were Yours and You gave them to Me, and they have kept Your word.</p> <p>9 I ask on their behalf; I do not ask on behalf of the world, but of those whom You have given Me; for they are Yours.</p> <p>11 I am no longer in the world; and yet they themselves are in the world, and I come to You. Holy Father, keep them in Your name, the name which You have given Me, that they may be one even as We are.</p> <p>12 While I was with them, I was keeping them in Your name which You have given Me; and I guarded them and not one of them perished but the son of perdition, so that the Scripture would be fulfilled.</p> <p>24 Father, I desire that they also, whom You have given Me, be with Me where I am, so that they may see My glory which You have given Me, for You loved Me before the foundation of the world.</p>
<p>Ikaw naluwas gikan sa gahum sa sala nga kinaiya.</p>	<p>You have been delivered from the power of the sin nature.</p>
<p>Roma 2:29 . Apan siya usa ka Hudiyong nga anaa sa sulod; Ug ang circuncision mao ang sa kasingkasing, diha sa espiritu, dili sa letra: Ug ang iyang pagdayeg dili gikan sa mga tawo kondili sa Dios.</p>	<p>Romans 2:29. But he is a Jew who is one inwardly; and circumcision is that which is of the heart, by the Spirit, not by the letter; and his praise is not from men, but from God.</p>

Mga Taga-Filipos 3: 3 . Kay kita mao ang tinuod nga matinumano, nga nagaalagad tungod sa Espiritu sa Dios, ug nagahimaya diha kang Cristo, ug walay pagsalig sa unod.	Philippians 3:3. for we are the true circumcision, who worship in the Spirit of God and glory in Christ Jesus and put no confidence in the flesh,
Colosas 2:11 . Ug gicircuncidahan ni Abraham ang usa ka circuncicion tungod sa tanan nga gihatag sa Dios kaniya tungod sa panalangin sa amahan.	Colossians 2:11. and in Him you were also circumcised with a circumcision made without hands, in the removal of the body of the flesh by the circumcision of Christ;
Gitudlo ka nga usa ka pari ngadto sa Dios.	You have been appointed as a priest unto God.
1 Pedro 2: 5,9 . Kamo usab, ingon nga mga buhi nga bato, ginatukod kamo nga usa ka balay nga espirituhanon alang sa usa ka balaan nga pagkasacerdote, alang sa paghalad ug espirituhanong mga halad nga madawat sa Dios pinaagi kang Jesu-Cristo. 9 Apan kamo ang kaliwatan nga pinili, harianong pagkasacerdote, nasud nga balaan, katawohan nga nakaugalingon sa Dios, aron igamantala ninyo ang mga pagkahalangdon niya nga nagtawag kaninyo gikan sa mga kangitngit ngadto sa iyang katingalahan nga kahayag:	1 Peter 2:5,9. you also, as living stones, are being built up as a spiritual house for a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ. 9 But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, a people for God’s own possession, so that you may proclaim the excellencies of Him who has called you out of darkness into His marvelous light;
Pinadayag 1: 6 . Ginhimo niya kita nga mga hari kag mga pari sa pag-alagad sa iya nga akon Dios kag sa iya mga kaliwat, kag himuon niya ini nga mamingaw nga kadalag-an hasta san-o.	Revelation 1:6. and He has made us to be a kingdom, priests to His God and Father—to Him be the glory and the dominion forever and ever.
Ikaw ubos sa pag-atiman sa Dios isip usa ka pinili nga kaliwatan ug usa ka gipanalipdan nga katawan.	You are under the care of God as a chosen generation and a protected people.
Tito 2:14 . Nga mitugyan sa iyang kaugalingon alang kanato aron sa pagtubos kanato gikan sa tanang mga kalapasan sa pagkadautan, ug sa pagputli alang sa iyang kaugalingon sa usa ka katawohan nga maiya gayud, nga makugi sa mga maayong buhat.	Titus 2:14. who gave Himself for us to redeem us from every lawless deed, and to purify for Himself a people for His own possession, zealous for good deeds.
1 Pedro 2: 9 . Apan ikaw usa ka pinili nga kaliwat, harianon nga pagkasacerdote, nasud nga balaan, katawohan nga nakaugalingon sa Dios, aron igamantala ninyo ang mga pagkahalangdon niya nga nagtawag kaninyo gikan sa kangitngit ngadto sa iyang katingalahan nga kahayag:	1 Peter 2:9. But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, a people for God’s own possession, so that you may proclaim the excellencies of Him who has called you out of darkness into His marvelous light;
Gihatagan ka ug agianan sa Dios.	You have been given access to God.
Roma 5: 2 . Nga pinaagi kaniya usab may pultahan kita, tungod sa pagtoo niini nga gracia nga atong ginabarugan; ug kami nagsadya sa paglaum sa himaya sa Dios.	Romans 5:2. through whom also we have obtained our introduction by faith into this grace in which we stand; and we exult in hope of the glory of God.

<p>Efeso 2:18 . Kay pinaagi kaniya kita nga duroha adunay kaagian ngadto sa Amahan pinaagi sa usa ra ka Espiritu.</p>	<p>Ephesians 2:18. for through Him we both have our access in one Spirit to the Father.</p>
<p>Mga Hebreohanon 4: 14,16 . Busa, sanglit kita adunay usa ka dakung labawng sacerdote nga nakalatas sa kalangitan, si Jesus, ang Anak sa Dios, managlig-on kita sa atong pagsugid. 16 Busa manuol kita uban sa pagsalig ngadto sa trono sa gracia, aron kita makadawat sa kalooy, ug makakaplag sa gracia nga makatabang kanato sa panahon sa panginahanglan.</p>	<p>Hebrews 4:14,16. Therefore, since we have a great high priest who has passed through the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast our confession. 16 Therefore let us draw near with confidence to the throne of grace, so that we may receive mercy and find grace to help in time of need.</p>
<p>Mga Hebreohanon 10: 19,20 . Busa, mga igsoon, sanglit may pagsalig man kita sa pagsulod sa Dapit nga Balaan pinaagi sa dugo ni Jesus, pinaagi sa bag-o ug buhi nga agianan nga gibuksan alang kanato lahus sa tabil, sa ato pa, sa iyang unod,</p>	<p>Hebrews 10:19,20. Therefore, brethren, since we have confidence to enter the holy place by the blood of Jesus, by a new and living way which He inaugurated for us through the veil, that is, His flesh,</p>
<p>Ikaw anaa sa labi ka pag-atiman sa Dios.</p>	<p>You are within the much more care of God.</p>
<p>Mga butang sa Iyang gugma</p>	<p>Objects of His love</p>
<p>Efeso 2: 4 . Apan ang Dios, nga dato sa kalooy, tungod sa Iyang dakung gugma nga iyang gihigugma kanato,</p>	<p>Ephesians 2:4. But God, being rich in mercy, because of His great love with which He loved us,</p>
<p>Efeso 5: 2 . Ug managgawi kamo sa gugma ingon man usab nga si Cristo nahigugma kaninyo, ug gitugyan niya ang iyang kaugalingon alang kanato, nga hatag ug halad ngadto sa Dios alang sa pahumot nga maamyon.</p>	<p>Ephesians 5:2. and walk in love, just as Christ also loved you and gave Himself up for us, an offering and a sacrifice to God as a fragrant aroma.</p>
<p>Mga butang sa Iyang grasya</p>	<p>Objects of His grace</p>
<p>Alang sa kaluwasan , Efeso 2: 8,9 . Kay pinaagi sa grasya kamo naluwas pinaagi sa pagtoo; ug dili sa inyong kaugalingon, kini ang gasa sa Dios; dili tungod sa mga buhat, aron walay bisan kinsa nga magapasigarbo.</p>	<p>For salvation, Ephesians 2:8,9. For by grace you have been saved through faith; and that not of yourselves, it is the gift of God; not as a result of works, so that no one may boast.</p>
<p>Alang sa pagtuman , Mga Taga Roma 5: 2 . Ug managgawi kamo sa gugma ingon man usab nga si Cristo nahigugma kaninyo, ug gitugyan niya ang iyang kaugalingon alang kanato, nga hatag ug halad ngadto sa Dios alang sa pahumot nga maamyon.</p>	<p>For keeping, Romans 5:2. and walk in love, just as Christ also loved you and gave Himself up for us, an offering and a sacrifice to God as a fragrant aroma.</p>
<p>1 Pedro 1: 5 . kinsa gipanalipdan pinaagi sa gahum sa Dios pinaagi sa pagtoo alang sa kaluwasan nga andam nga mapadayag sa katapusang panahon.</p>	<p>1 Peter 1:5. who are protected by the power of God through faith for a salvation ready to be revealed in the last time.</p>
<p>Alang sa serbisyo , Juan 17:18 . Maingon nga gipadala mo ako sa kalibutan, maingon man usab gipadala ko sila sa kalibutan.</p>	<p>For service, John 17:18. As You sent Me into the world, I also have sent them into the world.</p>

Efeso 4: 7 . Apan ang tagsatagsa kanato gihatagan sa gracia ingon sa taksanan sa hiyas ni Cristo.	Ephesians 4:7 . But to each one of us grace was given according to the measure of Christ's gift.
Alang sa panudlo , Tito 2:12 . ug nagatudlo kanato sa paglikay sa lawas nga dili diosnon ug sa mga pangibog nga kalibutanon, ug sa pagkinabuhi nga mapahitas-on ug sa pagka-diosnon karong panahona,	For instruction, Titus 2:12 . instructing us to deny ungodliness and worldly desires and to live sensibly, righteously and godly in the present age,
Mga butang sa Iyang gahum	Objects of His power
Efeso 1:19 . ug unsa ang labaw nga pagkahalangdon sa Iyang gahum alang kanato nga nagatoo. Kini nahisubay sa pagbuhat sa kusog sa Iyang gahum	Ephesians 1:19 . and what is the surpassing greatness of His power toward us who believe. These are in accordance with the working of the strength of His might
Mga Taga-Filipos 2:13 . Kay ang Dios mao ang nagabuhat diha kaninyo sa pagbuot ug sa pagbuhat usab sa iyang kaugalingong pagbuot.	Philippians 2:13 . for it is God who is at work in you, both to will and to work for His good pleasure.
Mga butang sa Iyang pagkamatinud-anon	Objects of His faithfulness
Mga Taga-Filipos 1: 6 . Kay ako masaligon nga nagapaninguha sa pagpadayag kaninyo sa Maayong Balita gikan sa mga tawo nga naandam na aron dili na kamo makaila sa Maayong Balita pinaagi sa akong dugo.	Philippians 1:6 . For I am confident of this very thing, that He who began a good work in you will perfect it until the day of Christ Jesus.
Hebreohanon 13: 5 . Siguroha nga ang imong kinaiya walay bayad sa gugma sa salapi, nga kontento sa unsay imong nabatonan; kay siya gayud ang nag-ingon, "Ako dili gayud mobiya kanimo, ni ako mobiya kanimo,"	Hebrews 13:5 . Make sure that your character is free from the love of money, being content with what you have; for He Himself has said, "I will never desert you, nor will I ever forsake you,"
Mga butang sa Iyang kalinaw	Objects of His peace
Juan 14:27 . Ang pakigdait gibilin ko kanimo;Akong kalinaw ihatag ko kanimo; dili sama sa gihatag sa kalibutan nga ihatag ko kanimo. Ayaw itugot nga ang imong kasingkasing masamok, ni magpaibabaw ka.	John 14:27 . Peace I leave with you; My peace I give to you; not as the world gives do I give to you. Do not let your heart be troubled, nor let it be fearful.
Mga butang sa Iyang paghupay	Objects of His consolation
2 Mga Taga Tesalonica 2:16 . Karon hinaut nga ang atong Ginoong Jesu-Cristo mismo ug ang Dios nga atong Amahan, kinsa nahigugma kanato ug naghatag kanato sa mahangturong kahupayan ug maayong paglaum pinaagi sa grasya,	2 Thessalonians 2:16 . Now may our Lord Jesus Christ Himself and God our Father, who has loved us and given us eternal comfort and good hope by grace,
Mga butang sa Iyang pagpataliwala	Objects of His intercession
Roma 8:34 . Kinsa ang nagsilot? Si Cristo Jesus mao ang namatay, oo, ang nabanhaw gikan sa mga patay, nga atua sa toong kamot sa Dios, nga nagapangamuyo alang kanato.	Romans 8:34 . who is the one who condemns? Christ Jesus is He who died, yes, rather who was raised, who is at the right hand of God, who also intercedes for us.

<p>Roma 7:25 . Salamat sa Dios pinaagi ni Hesu Kristo nga atong Ginoo! Busa, sa usa ka bahin, ako sa akong kaugalingon, nagadumala kong tinuod ang kasugoan sa Dios, apan sa usa ka bahin, sa akong unod ang kasugoan sa sala.</p>	<p>Romans 7:25. Thanks be to God through Jesus Christ our Lord! So then, on the one hand I myself with my mind am serving the law of God, but on the other, with my flesh the law of sin.</p>
<p>Roma 9:24 . Nga mao kita nga iyang gitawag usab, dili gikan sa mga Judio lamang, kondili gikan sa mga Gentil usab?</p>	<p>Romans 9:24. even us, whom He also called, not from among Jews only, but also from among Gentiles.</p>
<p>Ikaw usa ka benepisyaryo sa panulondon gikan sa Dios (usa ka manununod sa Dios ug usa ka manununod uban sa Ginoong Jesu-Kristo).</p>	<p>You are a beneficiary of the inheritance from God (an heir of God and a joint-heir with the Lord Jesus Christ).</p>
<p>Roma 8:17 . Ug kong kita mga anak man, busa mga manununod kita; mga manununod sa Dios, ug masigkamanununod ni Cristo; kong matuod nga nagaantus kita uban kaniya, aron nga kita pagahimayaon usab uban kaniya.</p>	<p>Romans 8:17. and if children, heirs also, heirs of God and fellow heirs with Christ, if indeed we suffer with Him so that we may also be glorified with Him.</p>
<p>Efeso 1: 14,18. nga gihatag ingon nga panumpa sa atong panulondon, alang sa pagtubos sa kaugalingong kabtangan sa Dios, alang sa pagdayeg sa Iyang himaya. 18-ampo ko nga ang mga mata sa inyong kasingkasing malamdagan, aron nga kamo mahibalo unsa ang paglaum sa iyang pagtawag, unsa ang mga pagkadato sa himaya sa iyang kabilin diha sa mga balaan,</p>	<p>Ephesians 1:14,18. who is given as a pledge of our inheritance, with a view to the redemption of God's own possession, to the praise of His glory. 18 I pray that the eyes of your heart may be enlightened, so that you will know what is the hope of His calling, what are the riches of the glory of His inheritance in the saints,</p>
<p>Mga Taga Colosas 3:24 . nasayud nga gikan sa Ginoo ikaw makadawat sa ganti sa kabilin. Kini ang Ginoo nga imong gialagaran.</p>	<p>Colossians 3:24. knowing that from the Lord you will receive the reward of the inheritance. It is the Lord Christ whom you serve.</p>
<p>Mga Hebreohanon 9:15 . Tungod niini, siya mao ang tigpataliwala sa usa ka bag-ong pakigsaad, aron ang sala nga iyang nahimo sapnaya sa hingpit nga pagluwas tungod sa mga paglapas nga nahimo ilalum sa nahauna nga tugon, niadtong mga ginatawag aron modawat sa saad sa panulondon nga walay katapusan.</p>	<p>Hebrews 9:15. For this reason He is the mediator of a new covenant, so that, since a death has taken place for the redemption of the transgressions that were committed under the first covenant, those who have been called may receive the promise of the eternal inheritance.</p>
<p>1 Pedro 1: 4 . aron maangkon ang usa ka panulondon nga dili madunot ug walay buling ug dili mahanaw, gitagana sa langit alang kanimo,</p>	<p>1 Peter 1:4. to obtain an inheritance which is imperishable and undefiled and will not fade away, reserved in heaven for you,</p>
<p>Ikaw adunay bag-ong posisyon diha ni Kristo.</p>	<p>You have a new position in Christ.</p>
<p>Efeso 2: 6 . ug gibanhaw kita uban kaniya, ug gipalingkod kita uban kaniya sa mga langitnon nga dapit, diha kang Cristo Jesus:</p>	<p>Ephesians 2:6. and raised us up with Him, and seated us with Him in the heavenly places in Christ Jesus,</p>
<p>Mga Taga Colosas 3: 4 . Sa diha nga si Cristo, kinsa mao ang atong kinabuhi, gipadayag, nan ikaw usab ipadayag uban Kaniya diha sa himaya.</p>	<p>Colossians 3:4. When Christ, who is our life, is revealed, then you also will be revealed with Him in glory.</p>

<p>1 Corinto 1: 9 . Ang Dios kasaligan, nga pinaagi kaniya kamo gipanagtawag ngadto sa pakig-ambitay kauban sa iyang Anak nga si Jesu-Cristo nga atong Ginoo.</p>	<p>1 Corinthians 1:9. God is faithful, through whom you were called into fellowship with His Son, Jesus Christ our Lord.</p>
<p>1 Corinto 3: 9 . Kay kami mga masigkamagbubuhay sa Dios; ikaw ang yuta sa Dios, ang balay sa Dios.</p>	<p>1 Corinthians 3:9. For we are God’s fellow workers; you are God’s field, God’s building.</p>
<p>2 Corinto 3: 3,6 . Nga ginapadayag nga kamo mao ang sulat ni Cristo, nga among gialagaran, nga sinulat dili sa tinta, kondili sa Espiritu sa buhi nga Dios; dili sa mga papan nga bato kondili sa mga papan sa kasingkasing sa tawo. 6 nga mao ang naghimo kanato igo nga mga alagad sa usa ka bagong pakigsaad, dili sa letra, kondili sa Espiritu; kay ang sinulat nga kasugoan magapatay, apan ang Espiritu magahatag ug kinabuhi.</p>	<p>2 Corinthians 3:3,6. being manifested that you are a letter of Christ, cared for by us, written not with ink but with the Spirit of the living God, not on tablets of stone but on tablets of human hearts. 6 who also made us adequate as servants of a new covenant, not of the letter but of the Spirit; for the letter kills, but the Spirit gives life.</p>
<p>2 Corinto 5:20 . Busa mga tinugyanan kami tungod kang Cristo, maingon nga ang Dios nagatambag pinaagi kanamo: nagpakilooy kami kanimo alang kang Cristo, pakig-uli sa Dios.</p>	<p>2 Corinthians 5:20. Therefore, we are ambassadors for Christ, as though God were making an appeal through us; we beg you on behalf of Christ, be reconciled to God.</p>
<p>2 Corinto 6: 1,4 . Ug sa nagabuhay kami uban kaniya, kami usab usab iyang gihatagan sa pagbuot nga angkonon sa walay bayad nga grasya sa Dios alang sa mga kinahanglanon sa mga tawo, 4 apan, ingon nga mga sulogoon sa Dios kami nagasulti sa among kaugalingon sa daghang mga pag-antus, sa mga kasakitan, sa mga kalisdanan,</p>	<p>2 Corinthians 6:1,4. And working together with Him, we also urge you not to receive the grace of God in vain 4 but in everything commending ourselves as servants of God, in much endurance, in afflictions, in hardships, in distresses,</p>
<p>Ikaw ang nakadawat sa kinabuhing dayon.</p>	<p>You are the recipient of eternal life.</p>
<p>Juan 3:15 . aron ang tanan nga mosalig kaniya makabaton sa kinabuhing dayon.</p>	<p>John 3:15. so that whoever believes will in Him have eternal life.</p>
<p>Juan 10:28 . ug ako mohatag sa kinabuhing dayon ngadto kanila, ug sila dili gayud malaglag; ug walay usa nga moagaw kanila gikan sa akong kamot.</p>	<p>John 10:28. and I give eternal life to them, and they will never perish; and no one will snatch them out of My hand.</p>
<p>Juan 20:31 . apan kini nahisulat aron kamo motuo nga si Jesus mao ang Kristo, ang Anak sa Dios; ug nga ang pagtoo nga ikaw adunay kinabuhi sa Iyang ngalan.</p>	<p>John 20:31. but these have been written so that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing you may have life in His name.</p>
<p>1 Juan 5: 11,12 . Ug ang pagpamatuod mao kini, nga ang Dios naghatag kanato sa kinabuhing dayon, ug kini nga kinabuhi anaa sa Iyang Anak. Ang nagabaton sa Anak, may kinabuhi; siya nga walay anak sa Dios walay kinabuhi.</p>	<p>1 John 5:11,12. And the testimony is this, that God has given us eternal life, and this life is in His Son. He who has the Son has the life; he who does not have the Son of God does not have the life.</p>
<p>Ikaw usa ka membro sa pamilya sa Dios.</p>	<p>You are a member of the family of God.</p>

<p>Galacia 6:10 . Busa, sa mabatonan ta ang kahigayonan, buhaton ta ang maayo ngadto sa tanang mga tawo, ilabi na kanila nga mga sakop sa panimalay sa pagtoo.</p>	<p>Galatians 6:10. So then, while we have opportunity, let us do good to all people, and especially to those who are of the household of the faith.</p>
<p>Efeso 2:19 . Busa dili na kamo mga dumuloong ug mga umalagi, kondili mga tagilungsod kamo uban sa mga balaan, ug mga panimalay sa Dios;</p>	<p>Ephesians 2:19. So then you are no longer strangers and aliens, but you are fellow citizens with the saints, and are of God’s household,</p>
<p>Ikaw Kahayag diha sa Ginoo.</p>	<p>You are Light in the Lord.</p>
<p>Efeso 5: 8 . kay kaniadto kangitngit man kamo, apan karon kamo mao ang kahayag diha sa Ginoo;paglakaw ingon nga mga anak sa Kahayag</p>	<p>Ephesians 5:8. for you were formerly darkness, but now you are Light in the Lord; walk as children of Light</p>
<p>1 Tesalonica 5: 4 . Apan kamo, mga igsoon, wala kamo sa kangitngitan, aron pagahikalitan kamo niadtong adlaw ingon sa usa ka kawatan.</p>	<p>1 Thessalonians 5:4. But you, brethren, are not in darkness, that the day would overtake you like a thief;</p>
<p>Nahiusa ka sa Amahan.</p>	<p>You are united with the Father.</p>
<p>1 Tesalonica 1: 1 . Si Pablo, ug si Silvano, ug si Timoteo, Alang sa iglesia sa mga taga-Tesalonica nga anaa sa Dios nga Amahan, ug sa Ginoong Jesucristo: Ang gracia kaninyo, ug ang pakigdait gikan sa Dios nga atong Amahan, ug sa Ginoong Jesucristo.</p>	<p>1 Thessalonians 1:1. Paul and Silvanus and Timothy, To the church of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus Christ: Grace to you and peace.</p>
<p>cf Mga Taga-Efeso 4: 6 . Usa ka Dios ug Amahan sa tanan nga anaa sa ibabaw ug sa tanan ug sa tanan.</p>	<p>cf Ephesians 4:6. one God and Father of all who is over all and through all and in all.</p>
<p>Nagkahiusa uban ni Kristo</p>	<p>United with Christ</p>
<p>Juan 14:20 . Nianang adlaw mahibaloan ninyo nga ako anaa sa Amahan ug nga kamo ania kanako, ug ako anaa kaninyo.</p>	<p>John 14:20. In that day you will know that I am in My Father, and you in Me, and I in you.</p>
<p>cf. Mga Taga Colosas 1:27 . Nga kanila gikahamut-an sa Dios ang pagpaila kong daw unsa ang pagkadato sa himaya niining tinago sa taliwala sa mga Gentil, nga mao si Cristo diha kaninyo, ang paglaum sa himaya;</p>	<p>cf. Colossians 1:27. to whom God willed to make known what is the riches of the glory of this mystery among the Gentiles, which is Christ in you, the hope of glory.</p>
<p>Usa ka sakop sa Iyang lawas</p>	<p>A member of His body</p>
<p>1 Corinto 12:13 . Kay kitang tanan gibautismohan diha sa usa ka Espiritu, aron mausa ka lawas: bisan mga Judio, kun mga Greciahanon, bisan mga ulipon, kun mga dili-ulipon; ug kitang tanan gipainum sa usa ka Espiritu.</p>	<p>1 Corinthians 12:13. For by one Spirit we were all baptized into one body, whether Jews or Greeks, whether slaves or free, and we were all made to drink of one Spirit.</p>
<p>Usa ka sanga sa ubasan</p>	<p>A branch in the vine</p>

<p>Juan 15: 5 . Ako mao ang punoan sa paras, kamo ang mga sanga; siya nga nagapabilin kanako ug ako diha kaniya, siya mamunga ug daghan, kay gawas kanako wala nay mahimo.</p>	<p>John 15:5. I am the vine, you are the branches; he who abides in Me and I in him, he bears much fruit, for apart from Me you can do nothing.</p>
<p>Usa ka bato sa bilding</p>	<p>A stone in the building</p>
<p>Efeso 2: 21,22 . Nga kaniya ang tagsatagsa nga tinukod, gipahaum aron mabalay nga magatubo sa pagkausa ka templo nga balaan diha kang Cristo; Nga kaniya, kamo usab ginatukod sa tingub sa pagkausa ka puloy-anan sa Dios nga anaa sa Espiritu.</p>	<p>Ephesians 2:21,22. in whom the whole building, being fitted together, is growing into a holy temple in the Lord, in whom you also are being built together into a dwelling of God in the Spirit.</p>
<p>Usa ka bahin sa Iyang pangasaw-onon</p>	<p>A part of His bride</p>
<p>Efeso 5: 25-27 . Kamong mga bana, higugmaa ninyo ang inyong masigka-asawa, maingon usab nga si Cristo nahigugma sa iglesia ug mitugyan sa iyang kaugalingon alang kaniya, aron iyang balaanon siya sa mahinloan na niya siya pinaagi sa paghugas sa tubig uban sa pulong, aron nga igahatag niya ang iglesia sa tanan nga mga himaya, nga walay buling o kunot o bisan unsa nga butang;apan nga siya mahimong balaan ug walay sala.</p>	<p>Ephesians 5:25-27. Husbands, love your wives, just as Christ also loved the church and gave Himself up for her, so that He might sanctify her, having cleansed her by the washing of water with the word, that He might present to Himself the church in all her glory, having no spot or wrinkle or any such thing; but that she would be holy and blameless.</p>
<p>Usa ka pari sa Iyang gingharian</p>	<p>A priest in His kingdom</p>
<p>1 Pedro 2: 9 . Apan ikaw usa ka pinili nga kaliwat, harianon nga pagkasacerdote, nasud nga balaan, katawohan nga nakaugalingon sa Dios, aron igamantala ninyo ang mga pagkahalangdon niya nga nagtawag kaninyo gikan sa kangitngit ngadto sa iyang katingalahan nga kahayag:</p>	<p>1 Peter 2:9. But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, a people for God’s own possession, so that you may proclaim the excellencies of Him who has called you out of darkness into His marvelous light;</p>
<p>Usa ka santos sa bag-ong espisye</p>	<p>A saint of the new species</p>
<p>2 Corinto 5:17 . Busa, kong ang uban anaa pa kang Cristo, bag-o siya nga binuhat; ang daan nga mga butang milabay; ania karon, ang mga bag-ong butang nanganha.</p>	<p>2 Corinthians 5:17. Therefore if anyone is in Christ, he is a new creature; the old things passed away; behold, new things have come.</p>
<p>Nahiusa sa Balaang Espiritu</p>	<p>United with the Holy Spirit</p>

<p>Roma 8: 9 - 11 . Apan ikaw wala diha sa unod, kondili sa Espiritu, kong matuod nga ang Espiritu sa Dios nagapuyo diha kaninyo. Apan kong may tawo nga wala magbaton sa Espiritu ni Cristo, dili siya iya ni Cristo. Kong si Cristo anaa kaninyo, apan ang lawas patay tungod sa sala, ang espiritu mabuhi tungod sa pagkamatarung. Apan kong ang Espiritu niadtong nagbanhaw kang Jesus gikan sa mga minatay, nagapuyo diha kaninyo, siya nga nagbanhaw kang Cristo Jesus gikan sa mga minatay, magahatag usab ug kinabuhi sa inyong mga lawas nga may kamatayon, pinaagi sa iyang Espiritu nga nagapuyo kaninyo.</p>	<p>Romans 8:9-11. However, you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. But if anyone does not have the Spirit of Christ, he does not belong to Him. If Christ is in you, though the body is dead because of sin, yet the spirit is alive because of righteousness. But if the Spirit of Him who raised Jesus from the dead dwells in you, He who raised Christ Jesus from the dead will also give life to your mortal bodies through His Spirit who dwells in you.</p>
<p>Ikaw ang nakadawat sa ministryo sa Balaang Espiritu.</p>	<p>You are the recipient of the ministry of the Holy Spirit.</p>
<p>Natawo sa espiritu</p>	<p>Born of the spirit</p>
<p>Juan 3: 6 . Ang gianak sa unod, unod; ug ang gianak sa Espiritu, espiritu.</p>	<p>John 3:6. That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit.</p>
<p>Gibunyagan pinaagi sa espiritu</p>	<p>Baptized by the spirit</p>
<p>1 Corinto 12:13 . Kay kitang tanan gibautismohan diha sa usa ka Espiritu, aron mausa ka lawas: bisan mga Judio, kun mga Greciahanon, bisan mga ulipon, kun mga dili-ulipon; ug kitang tanan gipainum sa usa ka Espiritu.</p>	<p>1 Corinthians 12:13. For by one Spirit we were all baptized into one body, whether Jews or Greeks, whether slaves or free, and we were all made to drink of one Spirit.</p>
<p>Nagpuyo sa espiritu</p>	<p>Indwelt by the spirit</p>
<p>Juan 7:39 . Apan kini Siya naghisgot sa Espiritu, kinsa kadtong motoo Kaniya makadawat; kay ang Espiritu wala pa man ihatag, tungod kay si Jesus wala pa mahimaya.</p>	<p>John 7:39. But this He spoke of the Spirit, whom those who believed in Him were to receive; for the Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified.</p>
<p>Roma 5: 5 . ug ang paglaum dili mapakyas, tungod kay ang gugma sa Dios gibubo sulod sa atong mga kasingkasing pinaagi sa Balaang Espiritu nga gihatag kanato.</p>	<p>Romans 5:5. and hope does not disappoint, because the love of God has been poured out within our hearts through the Holy Spirit who was given to us.</p>
<p>Roma 8: 9 . Apan ikaw wala diha sa unod, kondili sa Espiritu, kong matuod nga ang Espiritu sa Dios nagapuyo diha kaninyo. Apan kong may tawo nga wala magbaton sa Espiritu ni Cristo, dili siya iya ni Cristo.</p>	<p>Romans 8:9. However, you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. But if anyone does not have the Spirit of Christ, he does not belong to Him.</p>
<p>1 Corinto 3:16 . Wala ba kamo masayud nga kamo templo sa Dios ug nga ang Espiritu sa Dios nagapuyo diha sa sulod ninyo?</p>	<p>1 Corinthians 3:16. Do you not know that you are a temple of God and that the Spirit of God dwells in you?</p>
<p>1 Corinto 6:19 . Kun wala ba ikaw masayud nga ang inyong lawas mao ang templo sa Espiritu Santo nga anaa kaninyo nga inyong nabatnan gikan sa Dios? Ug dili na kamo inyo sa inyong kaugalingon.</p>	<p>1 Corinthians 6:19. Or do you not know that your body is a temple of the Holy Spirit who is in you, whom you have from God, and that you are not your own?</p>

<p>Galacia 4: 6 . Tungod kay kamo mga anak, gipadala sa Dios ang Espiritu sa Iyang Anak sa atong mga kasingkasing, nga nagasinggit, "Abba! Amahan! "</p>	<p>Galatians 4:6. Because you are sons, God has sent forth the Spirit of His Son into our hearts, crying, "Abba! Father!"</p>
<p>1 Juan 3:24 . Ang nagtuman sa Iyang mga sugo nagapabilin diha Kaniya, ug Siya anaa kaniya. Nahibaluan namon nga siya nagapabilin sa aton, paagi sa Espiritu nga ginhatag Niya sa aton.</p>	<p>1 John 3:24. The one who keeps His commandments abides in Him, and He in him. We know by this that He abides in us, by the Spirit whom He has given us.</p>
<p>Gisilyo sa espiritu</p>	<p>Sealed by the spirit</p>
<p>2 Corinto 1:22 . kinsa nagbugkos usab kanamo ug naghatag kanamo sa Espiritu sa among mga kasingkasing ingon nga panumpa.</p>	<p>2 Corinthians 1:22. who also sealed us and gave us the Spirit in our hearts as a pledge.</p>
<p>Efeso 4:30 . Indi pagpakamalaut ang Balaan nga Espiritu sang Dios, nga paagi sa imo ginselyo para sa adlaw sang pagtubos.</p>	<p>Ephesians 4:30. Do not grieve the Holy Spirit of God, by whom you were sealed for the day of redemption.</p>
<p>Nakadawat sa espirituhanong mga gasa</p>	<p>Recipient of spiritual gifts</p>
<p>1 Corinto 12:11 . Apan ang usa ug ang mao ra nga Espiritu nagabuhat niining tanan nga mga butang, nga nanag-apod-apod ngadto sa tagsa-tagsa sama sa Iyang kabubut-on.</p>	<p>1 Corinthians 12:11. But one and the same Spirit works all these things, distributing to each one individually just as He wills.</p>
<p>1 Corinto 12: 27-31 . Karon ikaw ang lawas ni Kristo, ug ang tagsa-tagsa nga mga membro niini. Ug gitudlo sa Dios ang iglesia, ang nahauna nga mga apostoles, ang ikaduha nga manalagna, ang ikatolo, ang mga magtutudlo; unya ang mga katingalahan; unya ang mga hiyas sa pag-ayo; ug ang pagtabang, ug ang pagdumala, ug ang tanan nga mga dila. Dili ba silang tanan mga apostoles? Ang tanan dili mga propeta, dili ba? Ang tanan dili mga magtutudlo, dili ba? Ang tanan dili mga magbubuhat sa mga milagro, sila ba? Ang tanan walay mga gasa sa pagpang-ayo, dili ba? Ang tanan dili makasulti sa mga pinulongan, dili ba? Ang tanan dili makahubad, dili ba? Apan tinguhaa ang labaw nga mga gasa.</p>	<p>1 Corinthians 12:27-31. Now you are Christ's body, and individually members of it. And God has appointed in the church, first apostles, second prophets, third teachers, then miracles, then gifts of healings, helps, administrations, various kinds of tongues. All are not apostles, are they? All are not prophets, are they? All are not teachers, are they? All are not workers of miracles, are they? All do not have gifts of healings, do they? All do not speak with tongues, do they? All do not interpret, do they? But earnestly desire the greater gifts.</p>
<p>1 Corinto 13: 1,2 . Kong ako magasulti sa mga dila sa mga tawo ug sa mga manolonda apan walay gugma, nahimo ako nga usa ka agipo nga hilanat, o piyangpiyang nga nagatagingting. Kong ako may hiyas sa pagpanagna, ug makahibalo sa tanang mga tinago ug sa tanang kaalam; ug kon ako adunay tanan nga hugot nga pagtuo, aron sa pagkuha sa mga bukid, apan walay gugma, ako walay kapuslanan.</p>	<p>1 Corinthians 13:1,2. If I speak with the tongues of men and of angels, but do not have love, I have become a noisy gong or a clanging cymbal. If I have the gift of prophecy, and know all mysteries and all knowledge; and if I have all faith, so as to remove mountains, but do not have love, I am nothing.</p>
<p>Kamo gihimaya diha kang Cristo.</p>	<p>You have been glorified in Christ.</p>

Roma 3:20 . Kay tungod sa mga buhat sa Kasugoan walay bisan unsa nga unod nga pagapakamatarungon sa iyang atubangan; kay pinaagi sa Kasugoan moabut ang pag-ila sa sala.	Romans 3:20 . because by the works of the Law no flesh will be justified in His sight; for through the Law comes the knowledge of sin.
Ikaw nahimo nga hingpit diha kang Cristo.	You have been made complete in Christ.
Mga Taga Colosas 2:10 . Ug diha kaniya kamo nahimo nga hingpit, ug Siya mao ang pangulo sa tanan nga pagmando ug pagbulot-an;	Colossians 2:10 . and in Him you have been made complete, and He is the head over all rule and authority;
Ikaw ang tag-iya sa tanang espirituhanong panalangin.	You are the possessor of every spiritual blessing.
Efeso 1: 3 . Dalayegon ang Dios ug ang Amahan sa atong Ginoong Jesucristo, nga nagpanalangin kanato sa tanang panalangin nga espirituhanon sa mga langitnong dapit diha kang Cristo,	Ephesians 1:3 . Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us with every spiritual blessing in the heavenly places in Christ,
Ikaw ang nakadawat sa espiritu sa tawo.	You are the recipient of a human spirit.
Roma 8:16. Ang Espiritu Mismo nagpamatuod sa atong espiritu nga kita mga anak sa Dios,	Romans 8:16. The Spirit Himself testifies with our spirit that we are children of God,
1 Corinto 2:12 . Apan kita nanagpakadawat dili sa espiritu nga iya sa kalibutan, kondili sa Espiritu nga gikan sa Dios, aron kita managpakasabut sa mga hiyas nga gikahatag kanato sa Dios.	1 Corinthians 2:12 . Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, so that we may know the things freely given to us by God,
2 Corinto 7:13 . Tungod niini kami nahupay. Ug labut pa niining tanan, ikatulo na ka adlaw karon sukad sa pagkahitabo niining mga butanga. Ug labut pa, dihay mga babaye nga among mga kauban nga nakapatingala kanamo.	2 Corinthians 7:13 . For this reason we have been comforted. And besides our comfort, we rejoiced even much more for the joy of Titus, because his spirit has been refreshed by you all.
1 Mga Taga-Tesalonica 5:23 . Karon hinaut nga ang Dios sa kalinaw magabalaan kanimo sa hingpit; ug hinaut nga ang imong espiritu, kalag ug lawas mahuptan nga hingpit, nga dili mabasol sa pag-anhi sa atong Ginoong Jesu-Cristo.	1 Thessalonians 5:23 . Now may the God of peace Himself sanctify you entirely; and may your spirit and soul and body be preserved complete, without blame at the coming of our Lord Jesus Christ.
Efeso 2: 5 . bisan sa mga patay kita tungod sa atong mga paglapas, nagbuhi kanato uban kang Cristo (pinaagi sa grasya kamo naluwas)	Ephesians 2:5 . even when we were dead in our transgressions, made us alive together with Christ (by grace you have been saved),
Anaa kanimo ang tanan nga kamatuoran sa Biblia pinaagi sa sistema sa grasya alang sa pagsabut sa Biblia ug pagtubo sa Cristohanon	You have access to all Bible truth through the grace system for Bible understanding and Christian growth
BASAHA ang Colosas 2 ug Efeso 4.	READ Colossians 2 and Ephesians 4.